

ДОГОВОР

О сотрудничестве

**ГАПОУ «Читинский педагогический колледж», РФ и
Маньчжурского профессионального Колледжа, КНР**

Китайская сторона: Маньчжурский профессиональный Колледж,
КНР

Директор: У Хайлинь, Маньчжурский профессиональный колледж

Российская сторона: Государственное автономное профессиональное
образовательное учреждение «Читинский педагогический колледж»

Директор: Алешкина Татьяна Владимировна

I. СОДЕРЖАНИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА

1. Обмен студентами

(1) Стороны отправляют студентов друг другу для обучения и обмена для участия в студенческой жизни в колледжах обеих сторон, таких как обучение, проживание в общежитии, питание, участие в общественных мероприятиях и др.

(2) Обе стороны предоставляют студентам необходимую академическую поддержку и гарантированные условия для обучения и быта.

(3) Стороны осуществляют практическую деятельность, такую как стажировка и практическая подготовка для студентов конкретных специальностей.

2. Обмен преподавателями

- (1) Стороны взаимно направляют преподавателей для посещения учебных заведений, научного сотрудничества, повышения квалификации и содействия академическим обменам.
- (2) Стороны обеспечивают преподавателям необходимые условия труда и жизни.
- (3) Стороны проводят семинары по академическим обменам в режиме онлайн и оффлайн.

3. Создание центра языка и культуры

- (1) В целях повышения уровня и культурной грамотности обучающихся и преподавателей китайского / русского языков, распространения культурных ценностей Стороны предоставляют друг другу ресурсы и средства для изучения китайского и русского языков.
- (2) Стороны реализуют совместные культурные выставки, лекции, семинары и другие мероприятия.
- (3) Стороны оказывают содействие в обеспечении друг друга книгами, мультимедийными материалами о Китае и России.

II. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СОТРУДНИЧЕСТВА

Настоящее Соглашение действует в течение 10 лет с даты его подписания обеими сторонами. По истечении срока действия соглашения о сотрудничестве оно может быть автоматически продлено, если стороны не возражают.

III. ИЗМЕНЕНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

Стороны соглашаются, что изменения и дополнения к настоящему Соглашению подлежат письменному согласию Сторон.

В течение срока действия соглашения о сотрудничестве, если одна из сторон не может выполнить его по причинам форс - мажорных обстоятельств, другая сторона должна быть своевременно уведомлена об этом. Стороны решают соответствующие вопросы путем переговоров.

Если одна из сторон серьезно нарушает настоящее Соглашение, другая сторона имеет право прекратить его действие.

IV. УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ

В случае возникновения разногласий между сторонами в ходе выполнения настоящего Соглашения они разрешаются путем дружеских консультаций. Если консультации не увенчаются успехом, они могут быть переданы в международный арбитражный орган для арбитражного разбирательства.

V. ПРОЧЕЕ

1. Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон А и В.
2. Стороны настоящего соглашения не несут никакой финансовой и юридической ответственности.

ГАПОУ «Читинский

педагогический колледж»

Адрес: Российская Федерация.

Забайкальский край, г. Чита, ул.

Красной Звезды, 51 а

Тел: +7(3022)211974

e-mail: chpkkol@mail.ru

Директор



Т.В. Алешкина

Маньчжурский профессиональный
колледж

021400, Китай, Автономный район
Внутренней Монголии,

г. Маньчжурия, Сицяо Цичан коучу

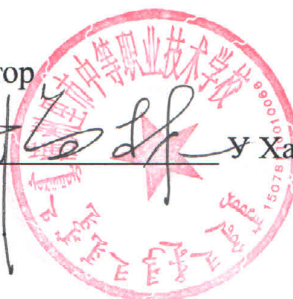
Телефон: (0086)-470-6260808

E-mail: mzlzjzx@inbox.ru

Ректор

М.П.

У Хайлинь



赤塔职业师范学校（俄罗斯）与满洲里中等职业技术学校（中国）

合作协议

年 月 日

中方：国家职业教育机构《赤塔职业师范学校》

校长：阿廖氏吉娜.塔季亚娜.弗拉吉米洛夫娜

俄方：满洲里市中等职业技术学校

校长：吴海林

一、合作内容

1.学生交流

（1）双方每年互派学生进行学习交流，体验对方学校的学生生活，如住宿、餐饮、社团活动等，建立跨国友谊。

（2）双方为学生提供必要的学术支持和生活帮助，确保学生在对方国家的学习、交流顺利进行。

（3）双方为特定专业的学生开展实习、实训等实践活动。

2.教师交流

（1）双方互派教师进行访学、科研合作，促进学术交流。

（2）双方为教师提供必要的工作和生活条件。

（3）双方开展线上、线下学术交流研讨会。

3.创办语言文化中心

（1）为了提升学生和教师的汉语/俄语水平和文化素养，双方互相提供汉语和俄语学习的资源和设施。

（2）双方互相举办文化展览、讲座、研讨会等活动。

（3）双方互相收藏中俄两国的图书、多媒体资料等。

三、合作期限

本协议有效期为 10 年，自双方签字之日起计算。合作协议期满后，如双方无异议，可自动续签。

四、合作协议的修改与终止

双方同意，对本协议的修改、补充须经双方书面同意。

在合作协议执行期间，如一方因不可抗力原因无法履行协议，应及时通知另一方。双方协商解决相关问题。

如一方严重违反本协议，另一方有权终止本协议。

五、争议解决

双方在履行本协议过程中如有争议，应通过友好协商解决。如协商无果，可提交至国际仲裁机构进行仲裁。

六、其他

1. 本协议一式两份，甲乙双方各执一份。

2. 本合同双方没有任何经济责任和法律义务。

中方

满洲里中等职业技术学校

地址：中国内蒙古自治区满洲里西郊机场入口处，021400。

电话：+86 (470) 6260808

邮箱：mzlzjzx@inbox.ru

校长

年 月 日

俄方

赤塔职业师范学校

地址：俄罗斯联邦，后贝加尔边疆区，赤塔市，红星街，51A

电话：+7 (3022) 211974

邮箱：chpkol@mail.ru

校长

年 月 日

T. V. Aleshkina